



# 香港仔工業學校 (天主教慈幼會)

## Aberdeen Technical School 校聲

2012-2013年度

地址：香港香港仔黃竹坑道1號  
電郵：office@ats.edu.hk

電話：25531227 傳真：25521702  
網址：http://www.ats.edu.hk

第一期

### 校監的話

親愛的老師、校友、家長及同學：

今年九月本人十分高興，也很榮幸開始在香港仔工業學校服務，特別在學校的運作及重開寄宿部的事務上，能夠全情參與和作出協助。

來到香工，我第一個印象是這裡的學生很友善和有禮。在走廊、禮堂等地方遇到的學生都有點頭，有些甚至開聲問好。

第二個印象是這裡的老師也十分有禮，而且很投入自己的使命。有好幾次在禮堂聆聽老師的主題分享，發覺質素很高，很吸引和富啟發性。

第三個觀感是覺得重開寄宿部是一個非常好的發展平台。無論在學業提昇，與人融洽相處和宗教的情操上都很有發展的潛能。

我們的寄宿生有不同的需要，在學習和情緒控制上有不同的困難，但因為在寄宿群體的氣氛和貼身的陪伴督導，我們在短短兩個月內，已看到很正面的成效，這令我對整間學校的未來發展充滿信心。

我們可以想一想，現在每年大約四成的中一學生都受到寄宿部的訓練，如此經過幾年後，我們整間學校的學生在學習、人際關係和對上主的認識方面都會有所改進；即是說，陸陸續續有近半的學生，或長或短，經過寄宿的訓練，這對學校整體的提昇都是很有效的支援和幫助。

我們大家都深愛學校，都非常期望學校在各方面，尤其是學業成績上有顯著的進步，我本人深信寄宿部的重開正是一個很好的契機，推動學校來一個大突破。

願上主繼續保佑，帶領和祝福我們全校的神長、老師、校友、家長和學生。



院長、校監、舍監  
林仲偉神父  
2012年10月20日

## 初中課後培育計劃

### 新學年，新目標

這個計劃已踏入第三年了！今年第一期的報名名額早已爆滿，證明老師的努力和同學的付出，都得到各方面的認同，同學們亦踴躍出席每天的活動。今年培育班邀得多位老師加盟，讓活動時段的興趣小組更多姿多采。此外，為培養同學自律學習，我們將更著意同學們在課業上的表現。對表現優秀的同學給予獎勵，對未達標的同學給予更多的關注，目標是讓每一位同學培養出準時遞交課業的習慣。我們亦與同學們在學期初訂立了學習目標，確定了方向，期望在學年終結時有所成長。

### 繽紛暑期活動分享 第四期結業禮

6月，培育班舉行了結業禮，表現優異的同學獲頒發獎狀和獎品。

當日亦舉行了結業茶會，有豐富的食物啊~~

### 暑假北潭涌宿營

7月，培育班同學們一起到西貢宿營。

大家一起進行愉快的戶外活動~~



黃子源神父頒發結業證書



結業禮大合照



結業禮茶會



結業營燒烤



結業營暢泳



結業營單車樂



結業營足球賽

## 香港仔工業學校 (2011-12) 校外活動及比賽成績

### 體育：

活動名稱	比賽成績
培英中學水運會4x50米自由式友校接力邀請賽	殿軍 (廖俊皓、黎庭鋒、黎庭謙、梁梓俊)
香港鄧鏡波書院水運會4x50米自由式友校接力邀請賽	亞軍 (楊禮匡、黎庭鋒、黎庭謙、梁梓俊)
香港鄧鏡波書院陸運會4x100米友校接力邀請賽	冠軍 (石鐘浩、陳星宇、黃偉軒、黎灝天)
培英中學陸運會4x100米友校接力邀請賽	冠軍 (石鐘浩、陳星宇、黃偉軒、黎灝天)
金文泰中學陸運會4x100米友校接力邀請賽	殿軍 (黃耀熙、吳國豪、馮子健、葉疊森)
蘇浙公學陸運會4x100米友校接力邀請賽	季軍 (黃耀熙、吳國豪、馮子健、葉疊森)
學界游泳錦標賽	男甲二百公尺自由式季軍 (梁梓俊)
校際越野錦標賽 (第三組) A3區	甲組個人季軍 (黃偉軒)
2011年林麗達盃龍舟賽	殿軍
校際田徑錦標賽 (第三組) A4區	三級跳殿軍 (陳星宇)，4x100米冠軍 (石鐘浩、黎灝天、黃偉軒、陳星宇)
學界籃球錦標賽甲、乙、丙組	甲組殿軍
學界拳擊比賽	55公斤級亞軍 (黃越朗)
第二屆思高杯室內賽艇邀請賽	男甲 2000米冠軍 (何頌然) 男甲 1000米亞軍 (黃耀熙) 男甲 4x500米接力冠軍 (劉曉霖、黃駿榮、卓逸斌、謝宏軒) 男甲 冠軍 男乙 2000米季軍 (蘇嘉豪) 男乙 4x500米接力季軍 (仇敬榮、蘇嘉豪、布卓熙、彭子健) 男乙 季軍 男丙 500米亞軍 (鄭承東) 男丙 1000米季軍 (莫卓軒) 男丙 4x500米接力亞軍 (鄭承東、莫卓軒、李錦豪、張浩然) 男丙 季軍 男團 亞軍
室內賽艇邀請賽	男甲 2000米冠軍 (何頌然) 男甲 1000米亞軍 (黃耀熙) 男甲 冠軍 男乙 2000米亞軍 (仇敬榮)，季軍 (蘇嘉豪) 男乙 4x500米接力季軍 (仇敬榮、蘇嘉豪、布卓熙、彭子健) 男乙 亞軍 男丙 500米亞軍 (鄭承東) 男丙 1000米季軍 (莫卓軒) 男丙 亞軍 男團 亞軍
校際室內賽艇錦標賽	男甲 2000米第八名 (何頌然) 男甲 4x500米接力冠軍 (黃耀熙、何頌然、梁梓俊、朱德健) 男子甲組季軍
第十三屆深水灣龍舟比賽	季軍

### 學術：

活動名稱	比賽成績
第六十三屆香港學校朗誦節中文朗誦 (普通話)	良好證書 (何嘉傑、譚穎浩) 優良證書 (何家成、李偉泉、曾耀均、陳思宇、陳冠志)
第六十三屆香港學校朗誦節中文朗誦 (粵語)	良好證書 (許星陶、陳冠志)
The Inter-school Speech Festival	10名學生獲Certificates of Proficiency, 12名學生獲Merit, 1A班獲choral speaking Merit
香港島傑出學生選舉	香港島優秀學生獎 (梁頌軒)
張永賢律師奮進獎學金	獎學金港幣3000元 (梁頌軒)
「好學生、好老師」表揚計劃	獎學金港幣10,000元 (梁頌軒)
希望獎學金	獎學金港幣1,000元 (梁頌軒)

### 科技與科學：

活動名稱	比賽成績
趣味科學比賽2012之「靈渠輕送」	最佳工藝獎 (梁頌軒、嚴雋軒)
青少年科技創新賽香港區賽事「我心中的低碳No.1選舉」	優異獎 (梁頌軒、胡志恒、袁志輝) 亞軍
能見度測試比賽	最佳創意獎 (梁頌軒、胡志恒、袁志輝)
Capture Science 中學生科學影片比賽 2012	銀獎 (蔡俊傑、楊仲和) 優異獎 (徐火杰、黃偉城、林福新)
「陽」帆之旅——太陽能船模型創作大賽	優異獎 (陳奕臻)， 最佳外觀獎季軍 (朱善倫)
全國十佳科技教育創新學校	全國十八強
2012創意環保動力模型汽車比賽	殿軍 (梁頌軒、謝永超、謝宏軒、劉曉霖、何頌然)
宋慶齡少年兒童發明獎	銀獎 (梁頌軒、胡志恒、袁志輝)

### 藝術：

活動名稱	比賽成績
香港老年學會25周年紀念攝影比賽	全港青少年組優異獎 (蔣錦輝)

### 社區服務：

活動名稱	比賽成績
南區彈起 (南區立體風景相集)	獲南區區議會撥款伍萬圓
南區急救比賽	冠軍、亞軍、季軍及最佳隊長 (紅十字會青年團232團)
香港紅十字會傑出青年團比賽	優異獎 (紅十字會青年團232團)
香港紅十字會服務盾	季軍 (紅十字會青年團232團)
香港紅十字會訓練盾	優異獎 (紅十字會青年團232團)
香港紅十字會青年榮譽章	青年榮譽章 (紅十字會青年團232團)
香港紅十字會港島總部國際交誼紀念品設計比賽	亞軍、季軍、最受歡迎獎 (紅十字會青年團232團)
香港紅十字會國際交誼紀念品設計比賽(全港總決賽)	總冠軍、總亞軍 (紅十字會青年團232團)



# 寄宿部之聲

—李慶堯老師

我校建校初期，學生均須寄宿。當時寄宿部由神長管理，學生在神長的悉心教導下，均學有所成，在香港各行各業均有所貢獻。

由於交通便利之故，寄宿部在二十年間暫停了，很多曾經寄宿的同學覺得很唏噓，還記得當年有不少舊同學專程回校拍照留念，依依不捨之情，可見一斑，此情此景，還歷歷在目。

時間飛逝，轉眼間二十年很快又過去了，由於科技發展迅速，社會步伐比前更快；為維持生計，家長終日為口奔馳、疲於奔命，唯有以物質作為獎賞及鼓勵，使學生的價值觀及行為有所偏差。在缺乏家長的照顧下，小朋友疏於學習，只顧埋首電玩，日夜顛倒。另一方面樓價飛升，居住環境欠理想，學生欠缺適合溫習的地方等……。校方有見及此，經研究分析，毅然決定重辦寄宿部。

時任慈幼會中華會省省會長林仲偉神父非常重視是項計劃，親自督導組成專責委員會，並邀請有關專業人士加入協助。籌辦過程中，我們遇到不少難題，特別是財政上的困難。因為未能得到政府的資助，需自行籌集經費。慶幸的是得到很多有心人協助，出錢出力。不少舊同學紛紛響應，當中還包括移居海外的舊同學，所以能在短時間內籌得數百萬元的工程費。同時亦得到社會熱心人士慷慨解囊，捐助宿舍的營運費，使宿舍能在二零一二年九月一日開始正式運作，照顧有需要的學生。所以，特別借此機會向各有關人士說聲：「謝謝！」

成立寄宿部目的是培養學生建立良好品格、養成健康的生活習慣、培養獨立處事的能力、學會與人相處的技巧及增進學習的效益。寄宿部可容納60名宿生，今年錄取了39人，其中約有三十名為中一生。希望在數年的寄宿生活，學生都能健康成長，為將來的生命奠定良好的基礎。



## 學生心聲

- 3A 徐翰汶：「我很喜歡宿舍的生活，因為有很多人提供照顧及關心。」
- 1A 余承鏞：「可以經常到鮑思高青年中心玩耍，而且學校老師也很好人，所以感到很開心。」
- 1A 梁昊生：「學校的設施很好，因為足球場亦比較大。我又喜歡上科學堂和中文堂，因為兩科都非常有趣。」
- 1B 文進希：「很喜歡學校的老師，因為他們都很溫柔。」
- 1B 李浩然：「這裡有很多課外活動，又認識到很多朋友。老師又會給同學很多機會，所以非常喜歡學校的生活。」

錄像欣賞：<http://youtu.be/UnqYH2df2Lo>



多姿多采的寄宿生活



# 科學·科技全面體

—黃錫年老師



## 全國十佳科技教育創新賽事晉身十八

今年四月本校獲提名角逐「全國十佳科技教育創新學校」，並且成為全港澳區唯一能晉級十八強的學校。項目負責人黃錫年老師表示，學校在短短兩三月間，在科學和科技兩組同事共同努力下，順利舉辦了「十佳科技月」，增添了一條環保教育徑和互動實驗廊，賽事為本校奠定更堅實的科技教育基礎。汲取了今年的經驗，下年希望可捲土重來，再創佳績。

(左：互動實驗廊的意念原來是來自校長余立勳先生。

右：「划艇發電爆燈賽」是「十佳科技月」的皇牌節目。)



18.02.2012劉健新老師(左)帶領梁頌軒(右)與嚴雋軒(中)設計以橡皮圈作為動力的小船參加**趣味科學比賽「靈渠輕送」**，獲最佳工藝獎。

28.03.2012本校在港燈「**我心中的低碳No.1選舉**」中，以一張「零碳——零舍歎」命題的照片獲得亞軍。

15.03.2012本校學生梁頌軒(左)、胡志恆(中)、袁志輝(右)以應用於生態攝影的「閃電快拍」參加**青少年科技創新賽**香港區賽事。作品獲優異獎。

簡志騰老師帶領學生設計太陽能小船參加**揚帆之旅**比賽。簡志騰老師(左)讚揚他的學生：「陳奕臻(右)同學在二百多名參賽者中最終進入12強，殊非容易；而朱善倫同學(中)憑他用心的設計，取得「最佳外觀獎」季軍。陳文灝、麥嘉豪、溫峻逸和謝偉強等積極投入，共同建立了一個很好的團隊。」

2.7.2012本校學生以「磁力魔方」及「史特林引擎」參加由香港大學舉辦的Capture Science中學生科學影片比賽，分別獲得亞軍及優異獎。其中一名領隊老師張敬文說：「本校兩組同學能夠晉身八強，實在成績驕人，因為對手都是學界的精英，評判全是院長級和教授級人馬，提問尖銳且富技術性。同學們不但獲得寶貴的經驗，連自信心也真的提昇了！」



「磁力魔方」參賽學生楊仲和(左)、蔡俊杰(右)



「史特林引擎」參賽學生(左至右)黃頌勤、黃偉城、林福新



07.07.2012本校與新一代文化協會之科學創意中心合辦兩場親子「光電世界」科技工作坊。本校學生指導學童完成八個有趣的光電實驗。工作坊吸引十多個來自不同地區的家庭參加，參加之學生及家長均盡興而返。



30.06.2012林慶榮老師(左一)帶領梁頌軒(左二)、袁志輝(左三)、胡志恆、黃煒燊、范榮聰參加由香港大學及天文台舉辦之「能見度測試方法計設比賽」，本校作品獲「最佳創意獎」。



01.08.2012梁頌軒(右)、謝永超(左)、何頌賢、謝宏軒、劉曉霖參加「創意環保動力模型汽車比賽」，最後進入決賽。



16.08.2012梁頌軒及袁志輝同學在「宋慶齡少年兒童發明獎」獲銀獎。上圖為袁志輝代表團隊前往北京參與總評時攝。



01.09.2012梁頌軒同學參加「明天小小科學家」獎勵計畫獲入圍資格。該活動目的是獎勵品學兼優的高中學生，選拔和培養具有科學潛質的青少年科技後備人才。



# 讀寫無障礙

本校一名學習障礙兒童的奮鬥故事  
(內容已徵得學生本人及其家長同意發放。)

## 梁頌軒的成長故事

四年前認識梁頌軒時，雖然欣賞他在科學探究上所顯露的機靈，但也被他過份直率、我行我素的態度氣壞。後來我才知道他原來有讀寫障礙及缺乏專注力的問題，導致成績低落，自我形像差，與人溝通有障礙，處理情緒的能力也較弱。頌軒在中二巧遇劉健新老師並推薦他第一次參加科技比賽，令他開始找到自己的亮點。經過四年不斷努力磨練，頌軒慢慢蛻變成為一位較以前成熟、有條理、有禮、懂得關顧別人、充滿自信的學生，歷年為學校爭取過無數獎項。他曾跟隨本人到美國參加全球最大型的科技賽事；也曾兩度獲本校頒發海鷗傑出學生獎。今年他更獲校外團體分別頒發香港島優秀學生獎、張永賢律師奮進獎學金及司徒華教育基金之「好學生」獎。多年來的努力終得到各界的認同及讚賞。

以前頌軒輸了比賽會黑著臉鬧情緒，但去年參加趣味科學比賽【深谷還珠】失手落敗，他不但沒有怨天尤人，還說：「沒贏不等如沒學到東西，最要緊的是享受過程。」對於甚麼才是好發明？頌軒的理解是：「只要能幫助到別人，已是好的發明。」說話充滿關顧之情。兩年前本人安排一名表達能力較強的師兄何頌陽伙拍頌軒參加科學比賽，兩人贏得香港青少年創新賽二等獎，但當晉級國內賽事時，名額只有一個，當時師兄割愛讓出參賽資格給頌軒到內地參賽，單人代表團隊再度獲得二等獎。今年頌軒伙拍另一名學長袁志輝參加「宋慶齡少年兒童發明獎」。同樣地，最後只有一人能獲資助前往北京參賽，但頌軒今次讓出參賽機會給袁志輝參與總評，證明他的心中已不再是只有自己。

頌軒不僅學懂從容面對失敗，更有勇氣在公眾面前坦然公開他有讀寫障礙的缺陷。他三度獲邀，與老師及學障兒童分享他的經歷。他自己也身體力行求上進。他經常觀看Discovery Channel自學英語；積極學習拼音以加強英文串字能力。今年，他的英語成績已悄悄地晉升至全級19名，其中口語及聆聽竟考獲全級第2名；而操行的「禮貌」一項更獲得“A”等評價。

以前頌軒面對鏡頭會表現得很不耐煩兼沒有自信，但近年他多次接受電視台採訪，也能應付自如。他敢於在早會站在台前向全校介紹他的作品；在學校的「英語繽紛騷」中更以英語與家長分享參賽體驗；在BMW電動車講座上，他率先向德國工程師發問；在美國參賽時，面對外籍評判以英語對答更毫無懼色。無論校內校外，頌軒也熱衷擔當小導師來指導同學。去年他以科技學會會長身分主動策劃擴音機製作班，親自開發套件，其質素有如工廠製品。他有條不紊地組織教學活動，預備功夫之充足，令我驚訝不已，更難得的是他以自己參賽所獲的獎金資助師弟，不收分文。頌軒更承諾日後如果在比賽中再獲獎，他會捐出一半給學校，協助學校發展科技教育。懂得感恩回饋的青少年，確是現今社會的一道清泉，難能可貴。

祝願頌軒及每一位香工同學，都終能展翅高飛，跨海越洋。

黃錫年老師



2009年，頌軒唸中二時第一次參加趣味科學比賽「過關斬將」，獲最佳工藝獎及一等獎。

2011年頌軒伙拍師兄何頌陽參加在美國舉行的英特爾科技與工程大獎賽。



<http://www.youtube.com/watch?v=688wGGMQ9f>



2011年，頌軒協助香港電台「我未成年」拍攝「愛科研的少年」。



梁頌軒獲不同團體頒發獎學金。

頌軒父親上陣不離父子兵，指導兒子研發環保模型車。



父親的鼓勵：

今日頌軒已擺脫小時候的陋習，不但主動、有信心、努力學習，連身邊的妹妹、朋友和同學，都受他的影響而努力自強起來。

梁振華



# 「好學生·好老師」(司徒華教育基金獲獎分享)

本校中六學生梁頌軒及物理科主任黃錫年老師，在第一屆司徒華教育基金之「好學生·好老師表揚計劃」分別獲頒發「好學生」及「好老師」獎。司徒華先生是一位平民教育家，以有教無類的精神，一生言傳身教，扶攜弱小，以生命影響生命，堅持以愛心和耐心教育學生。司徒華先生的教育理念基本上與慈幼會鮑思高神父所提倡的「預防教育法」，以「宗教、仁愛、理智」去薰陶學子，實在有不少共通之處。

黃老師的提名人原來是他的舊同事，一位退休十年但仍熱衷於慈善教育事業的霍建強老師。黃老師表示「香工」的好老師多不勝數，自己其實微不足道，只是機緣巧合獲獎，所以此獎應與全校老師共享。

四年來黃老師見證頌軒由一名沒自信的學障兒童，努力奮鬥，逐漸成長為一位有自信、有能力、在科技比賽中獲獎無數的年青人。頌軒自言獲獎後其實感到有些壓力，在同學面前不知如何自處，因很多同學其實在學術上都比他優勝。他說以後更加要規行矩步，謙厚對人，免生尷尬。據大會評判透露，九名獲獎的同學都有一個共通的特質，就是很有知恩心。頌軒樂意將他所獲的萬圓獎金其中一半回饋母校，幫助師弟發展科技項目正好驗證這話。



霍建強老師、黃錫年老師、梁頌軒同學



立法會議員李卓仁先生頒發獎狀給梁頌軒。



梁頌軒父親靜心欣賞孩子獲獎，而母親更喜極而泣。



## 我的母校



吳景隆：2012年畢業生。現為香港演藝學院戲劇學院學士一年級生，主修表演。

時光飛逝，不經不覺我已經在香港仔工業學校度過了六年時光。雖然我已經離開母校，但是我還是不能忘記在這裡的點點滴滴。我從小到大都對創作和表演有非常濃厚的興趣。這是因為我十分享受創作和表演的滿足感，所以我一直以創作和表演作為夢想。

初中時，我總覺得香港仔工業學校很像電影《哈利波特》中的霍格華茲魔法學校，到處都充滿新奇有趣的「驚喜」。試問有哪一所學校，會有林林總總的工業用工具出現呢？鐵錘、鐵鉗、鐵鋸佈滿整個工具櫃，「壯觀的場面」引起了我無限的好奇心。我忽然會有一種想揮一下螺絲起子，運用魔法變出個工藝品出來的衝動。我經常都可以從創作中找到所有人都渴望擁有的滿足感和成就感，而我第一次真正從「創作」中感受到無比的滿足和成就的地方，就是香港仔工業學校！

學校的足球場是個令人又愛又恨的地方。位於山邊的足球場其實蠻像電影「禁忌森林」的場景，因此香港仔工業學校的足球場是一個提供思考創作靈感的好地方。我會不時坐在大樹下面的石級上，一邊呼吸帶著青草味道的新鮮空氣，一邊爆發腦袋裡的「小宇宙」。這時候，靈感會有如火山熔岩般，源源不絕地爆發出來。

我一直相信香港仔工業學校的老師們都是無私的春風，無論同學們如何活潑好動，老師們還是耐心地教導我們。萬物必須得到春風吹拂和雨水的滋潤，才能茁壯地成長。正所謂「春風化雨」，香港仔工業學校的老師都能令學生得到充足的滋潤，畢業以後成為有才幹的人。全因為老師們的悉心教導，令我可以輕鬆的氣氛中學習，進步及成長。這些都是我在香港仔工業學校求學時的「親身體驗」。

詹瑞文老師的戲劇使我知道「成功需苦幹」這一個道理。雖然表演藝術的路很遠很難走，但是只要有堅定的信念，夢想跟自己其實只是一步之隔而已。

我希望各位同學都能夠為自己的夢想而努力。成功其實並不遠，可是機會只會留給有準備的人。同學們只要有堅定的信念，每天用心學習，為自己作好準備；在香港仔工業學校老師們悉心的教導下，將來都一定可以跟我一樣，實現自己心中的夢想！



# 「好師兄、好師弟」

好師兄：張鳳鳴      好師弟：胡志恆、袁志輝（攝影學會正、副主席）

今年的暑假有幸能獲張鳳鳴師兄的邀請，到廣西作五日的短遊。張師兄是我校一位年過七十但仍有心有力的大師兄，這次旅程便是由他慷慨包辦。這次旅遊的主題是攝影，但行程中所學到的卻遠多於攝影技術。我們遊覽了廣西當地的多個美景，包括伊嶺岩、明仕田園及德天瀑布等，可謂盡覽美景。

在旅程之中，師兄經常談及當年在母校的逸事及回憶。言談中可見張師兄對香港仔工業學校有很重的感恩心，也很樂意把從母校學到的傳給下一代，透過分享自身的經驗和經年累月悟出的道理去啟發我們。師兄對母校有著很深厚的歸屬感，也很關愛香港仔工業學校的師弟，這種傳承精神實在難能可貴。（袁志輝）

這幾天的旅程中，與師兄相處，發覺他真的很愛母校，退休後仍不忘照顧眾師弟。從學習攝影到人生道理，師兄都毫不吝嗇地把他的所有知識與經驗與我們分享。

其中一天我們到德天瀑布拍攝時，師兄便以攝影器材的限制，借喻任何事物都不可能十全十美，上一秒與下一秒的景緻經已大有出入，唯有珍惜眼前一切，抓緊時間，才不致浪費光陰。（胡志恆）



小師弟：袁志輝（左二）、胡志恆（左三）  
大師兄：張鳳鳴（右）

## 夏日Feaster!! 暑假野外生活全體驗!!

—陳庭澤、張志楊



八月月上旬，籌備了近三個月的「野外生活體驗營」終於成行。今次露營選址大嶼山貝澳營區，背山面海、是一個遠離繁囂的世外桃源，讓一行十四人的隊員眼前一亮。在充滿夏日氣息的三日兩夜期間，眾人征服了一連串挑戰，如跨越全程長達五公里的南山山頭、夜探貝澳海灘、全程三餐「自己煮」、沙灘團體遊戲、燒烤、營燈晚會等。面對一連串體力、耐力、技術的挑戰，不要輕看一眾年輕隊員，他們都能一一克服。在短短數天的旅程裡，隊員們都表現得非常投入，整個活動都充滿著愉快氣氛。

ATS的同學們，希望下一次旅程也能看到你們參加啊！

### 學生感想：

我在暑假露營活動中，不但過得很充實，而且認識了許多朋友，更在活動中學懂瞭如何安排自己的三餐，令我獲益良多。

3A徐瀚汶

這次露營十分開心，雖然有很多昆蟲和非常熱，但是學懂瞭不少野外生活的常識。

3B劉頌義





# ★ 昂揚奮進、光輝傳承 ★

紅十字會青年團232團連續3年奪得海鷗基金傑出團隊獎感言



比賽時學生表現出專注及專業的態度



勝利的笑容是特別燦爛

鮑思高海鷗工程基金的出現，是本校一批在社會上事業有成的校友，為了鼓勵在學的學弟，就算在各方面的起步較遲或較差，但只要努力不懈地奮鬥，亦可最後達成成功。這個基金創立的精神、又或是由師兄們傳承下來的信念，我認為在「紅十字會青年團232團」中最能表現出來。

本校紅十字會青年團自2002年成團至今，只有區區十多年的時間。雖然歷史較短，但近年卻獲得多個紅十字會主辦的比賽獎項，甚至囊括數個全港性的大獎，這實在不是僥倖所致。回想成團之初，全賴創團的會員們默默耕耘，不斷在錯誤之中汲取教訓，致令會務漸上軌道。作為導師的我，亦以一個同行者的角色，與他們一同學習、一同成長。最重要的不是限制他們依從固有的指引去運作團隊，而是給予他們足夠的自由度去實踐他們的理念；在犯錯時給予適時的糾正、在灰心時給予積極的鼓勵、在成功時給予熱烈的讚賞，使團員們得到確切的成長。

而正因為他們一直陪伴團隊的成長，對團隊有深厚的歸屬感，所以當他們長大後亦樂於把經驗與師弟們分享，達致薪火相傳的作用。至現時為止，已畢業的團隊師兄，有的已成為紅十字會的區務主任，協助整個南區的會務；有的成為本校團隊的青年團訓練員；而其他的師兄們，亦不時回來探望一番，內裡的感情、互相幫助和一起奮鬥的精神，相信正是本團成功的基石。

連續三年得到傑出團隊的獎項，除了體現海鷗基金的精神外，本團亦感謝學校對我們的關顧和信任。本團在未來的日子定當繼續努力，自強不息，讓同學們在課餘的時候多參加有益身心的課外活動，把本團以及海鷗基金的信念傳承下去。

紅十字會青年團232團團長  
姜宜彬老師

## 解構「QR」碼

本期校聲首次採用了現在印刷業非常流行的QR碼，究竟甚麼是QR碼？

**起源：**QR碼是二維條碼的一種，1994年由日本DENSO WAVE公司發明。QR來自英文「Quick Response」的縮寫，原創者希望QR碼可讓其內容快速被解碼。QR碼比普通條碼可儲存更多資料，亦無需像普通條碼般在掃描時需直線對準掃描器。

**結構：**QR碼呈正方形，只有黑白兩色。在3個角落，印有較小，像「回」字的的正方圖案。這3個是幫助解碼軟體定位的圖案，使用者不需要對準，無論以任何角度掃描，資料仍可正確被讀取。

**儲存容量：**最多7,089字元的數字，或4,296字元的英文字母，或1,800字元的中文漢字

**容錯能力：**QR碼的容錯能力高。若QR碼圖形受損面積達7%-30%，它仍可被讀取。

**使用方法：**透過智能手機的拍攝功能將QR碼拍攝下來，然後透過手機的QR解碼程式(例如i-nigma)將之還原成為文字，然後作以下應用：

- 1) 文字傳輸：將資訊以QR碼形式儲存於圖形碼內及予人下載，令使用者可以很快地下載有關文字如姓名、地址、電話號碼。
- 2) 網址快速連結：向使用者提供網址、電話快速撥號等快速連結連接，例如跳至一段youtube短片，或一個相片集網址。
- 3) 商品品牌確認：透過QR碼連結至統一驗證中心以核對商品資料是否正確，並提供生產履歷供消費者查詢。



定位用圖案

資料儲存

【資料來源：維基百科】

## 校聲編輯委員會

顧問：校監林仲偉神父、余立勳校長、區嘉寧副校長、鄭志恒副校長

總編輯：黃錫年老師

成員：黃淑婷老師、盧凱康老師、曾志揚老師、余家瑩老師

校對：區嘉寧副校長